

Sommaire



1. Séminaire sur le développement d'un système d'éco-label en Egypte	1
2. L'Initiative GRECO naît au Caire	2
3. Aquaculture et environnement, sujet d'un séminaire à Malte	3
4. Prix de l'Environnement pour l'Industrie 2007 à Malte	5
5. Implantation en Espagne de la Stratégie Internationale pour les Produits Chimiques	6
6. Diagnostic de la situation du mercure et autres métaux lourds en Espagne	7

1. Séminaire sur le développement d'un système d'éco-label en Egypte

Durant le mois de novembre dernier, le CAR/PP a organisé un séminaire au Caire, suite à l'intérêt exprimé par l'Egypte sur les systèmes d'éco-label et plus particulièrement sur l'éco-label européen en vue de l'ouverture de la zone euro-méditerranéenne de libre commerce.

Le séminaire a eu lieu à l'hôtel Cairo Marriot les 26 et 27 novembre, il a compté avec la présence d'environ 90 participants, ce qui témoigne de l'intérêt exprimé par l'Egypte en matière d'éco-label. Les participants venaient d'administrations publiques, d'entreprises des secteurs textiles, chimiques et touristiques.

L'évènement a été organisé dans le cadre du programme de coopération entre le Plan d'action pour la Méditerranée et la Commission Européenne en matière de production propre. Il a bénéficié de la col-

laboration du bureau d'assistance de l'éco-label européen, de l'Agence Egyptienne pour les affaires environnementales (EEAA) ainsi que de la branche de production et consommation durable de l'UNEP/DTIE qui développe actuellement un projet de 4 ans visant





à promouvoir l'éco-label dans les économies émergentes.

L'objectif était de rendre compte de l'importance des systèmes d'éco-label dans une démarche de production et consommation durable, de présenter

le fonctionnement

de l'éco-label européen et de ses différents critères pour certaines catégories de produits sélectionnées selon l'importance de ces dernières dans l'économie égyptienne. Ainsi, les catégories sélectionnées concernaient les textiles, les détergents et les services d'hébergement touristiques.

Le séminaire a débuté avec une présentation des activités menées par le CAR/PP et fut suivie par des présentations détaillant le travail réalisé en Egypte

en matière d'éco-label, une présentation du projet actuellement développé par l'UNEP/DTIE ainsi qu'une explication des mécanismes de création du nouvel éco-label Tunisien.

Dans l'après-midi, Mme. Cécile Des Abbayes du bureau d'assistance de l'éco-label européen a présenté le fonctionnement général de l'éco-label Européen ainsi que les différentes catégories de produits et les démarches à réaliser pour obtenir la fleur européenne.

Le lendemain, des sessions exposants les critères spécifiques de chacune des 3 catégories de l'éco-label constituant un intérêt particulier pour l'Egypte ont été organisées.

Les entreprises ont montré un grand intérêt pour l'éco-label européen, en particulier les gérants d'hôtels, cependant, elles nécessitent un appui pour pouvoir développer des stratégies de gestion environnementale et ainsi répondre aux caractéristiques techniques nécessaires pour l'obtention de la fleur européenne. ■

2. L'Initiative GRECO naît au Caire

Dans le cadre de l'accord de collaboration signé par CAR/PP et BusinessMed en mai 2007, le séminaire «Vers le Développement Durable» s'est tenu au Caire (Égypte) les 27 et 28 novembre dernier. La production plus propre et la compétitivité verte ont été les protagonistes de cette réunion menée par le CAR/PP, en collaboration avec SMAP III TA (Programme d'Actions Prioritaires à court et moyen terme de l'Union Européenne) et UMCE Business-Med. L'événement, adressé aux chefs d'entreprises provenant du pourtour méditerranéen, a eu pour objectif principal le rapprochement du secteur privé vers des techniques qui respectent l'environnement et leur accès à un financement suffisant pour intégrer ces changements. Compte tenu de ces objectifs, il a été mis l'accent en particulier sur la présentation de cent cas de réussite dans le domaine de la compétitivité verte, recueillis sur dix ans par le CAR/PP.

Chacun de ces cas est expliqué sur une fiche «MedClean» et démontrent dans l'ensemble que, grâce à de petits changements dans les processus productifs des petites et moyennes entreprises, celles-

ci peuvent parvenir à une plus grande efficacité, à une économie sur le plan financier et énergétique, tout en réduisant par ailleurs l'impact sur l'environnement. De telles attentes prometteuses ont suscité l'intérêt d'UCME-Business-Med (Union of Mediterranean Confederations of Enterprises), une confédération d'associations de chefs d'entreprises qui compte plus de 150.000 entreprises membres issues de 12 pays méditerranéens.

Exposés et participation

CAR/PP a agi au cours du séminaire à travers les interventions de ses composants et experts. À remarquer les interventions de Juan Antonio de Castro, spécialiste en prospective et analyse économique internationale, José Luis Salazar et Marcela Huertas, conseillers du CAR/PP, Manolo Clar, spécialiste en audits environnementaux et Bernard Pasquier, spécialiste en économie et développement international. Ils ont tous bénéficié du soutien et de la supervision de Virginia Alzina, Directrice du CAR/PP.

Du SMAP III, co-organisateur de l'acte, étaient

présents Charbel Rizk, coordinateur régional, et Véronique Lena, spécialiste de l'environnement.

Finalement, Business-Med a fait participer Roger E. Khayat, conseiller du président, et Hicham Abou Jaoude, spécialiste de l'environnement et du développement durable. Soulignons tout particulièrement les interventions du président de Business-Med, Jacques Jean Sarraf, aussi bien au cours de l'inauguration que de la clôture de l'acte.

Plus de 50 chefs d'entreprises et cadres appartenant à Business-Med et autres associations d'entreprises ont suivi les actes du séminaire.

Vocation de continuité

Étant donné l'intérêt suscité par les fiches MedClean chez les dirigeants de Business-Med, cette dernière association et le CAR/PP ont fait les premiers pas vers un projet commun et ont décidé de présenter des documents des deux parties en février 2008, à

l'occasion de l'Assemblée annuelle de Businessmed. Le CAR/PP s'est engagé à réaliser un plan d'affaires à mener à bien sur les cinq prochaines années, basé sur les fiches Medclean, dont la compilation a eu pour résultat l'Initiative GRECO (Green Competitiveness).

Par ailleurs, UNEP-Business-Med fera participer des spécialistes et des chefs d'entreprise provenant de plusieurs pays du sud de la Méditerranée, qui serviront de référence et de contact pour le CAR/PP. L'objectif de cette communication est de se rapprocher des nécessités et inquiétudes réelles des entreprises du secteur privé afin de proposer des solutions avantageuses à tous les niveaux.

C'est ainsi que se sont forgées des alliances entre le Centre et l'Association, qui porteront leurs fruits, nous l'espérons, grâce à l'adoption massive de mesures pour la compétitivité verte par les entreprises de toute la Méditerranée. ■

3. Aquaculture et environnement, sujet d'un séminaire à Malte

Le CAR/PP a organisé, le 16 novembre 2007, un séminaire-débat d'un jour sur le thème «Aquaculture et Environnement», en collaboration avec le Malta Cleaner Technology Centre (Centre pour la technologie plus propre de Malte). Le séminaire s'est déroulé à l'Aula Magna de l'Old University Building à Valletta.

L'objectif du séminaire était de rassembler tous les dépositaires d'enjeux souhaitant revoir, débattre et éventuellement émettre des recommandations sur la façon de réduire les impacts négatifs, quels qu'ils soient, sur l'environnement. Le Cleaner Technology Centre a donc invité une série de dépositaires d'enjeux, parmi lesquels figuraient des entreprises opérant dans l'industrie de l'aquaculture à Malte, des importateurs et des exportateurs de poisson, des coopératives de poisson, les départements de Conservation de la Pêche et de Contrôle du ministère des Affaires rurales et de l'Environnement, des organisations non gouvernementales, des conseils locaux, des membres du Parlement européen et de l'Association Maltaise de Consommateurs.

Vers une aquaculture durable

Le commissionnaire Joe Borg, responsable des Affaires maritimes et de la Pêche de l'UE, a transmis un message aux participants dans lequel il souligne le fait que la demande en poisson et crustacées est en augmentation, tandis que la capture de poisson sauvage souffre d'un certain nombre de contraintes. Cette augmentation de la demande est alimentée par l'aquaculture. Selon des estimations du FAO, la production globale de l'aquaculture devrait avoir doublé en 2030 pour se maintenir au rythme de la demande.

En termes absolus, cela représente une augmentation de presque 60 millions de tonnes. Il est par conséquent important d'identifier les défis posés par l'aquaculture, en particulier ceux qui concernent l'environnement. Le secteur de l'aquaculture en Europe possède d'importants atouts dans la recherche et la technologie en vue de répondre à ces défis, ainsi que le savoir-faire pour trouver la solution requise.

M. Paul Mifsud, coordinateur du Plan d'Action Méditerranéen, a signalé dans son message que l'aquaculture constitue un problème environnemental



émergeant en Méditerranée. Les substances nutritives et l'enrichissement au carbone, l'introduction de nouvelles espèces dans l'environnement marin affectant l'équilibre de l'écosystème, les inquiétudes concernant la santé publique, dues à l'emplacement inadéquat des élevages de poissons situés près d'égouts ou de déversoirs industriels, et l'introduction de produits chimiques tels que les antibiotiques et les hormones dans l'écosystème constituent les obstacles environnementaux majeurs en ce qui concerne l'aquaculture. Selon M. Mifsud, ces problèmes environnementaux peuvent être surmontés grâce aux progrès de la technologie concernant les pratiques de l'aquaculture et par des interventions au travers de plans intégrés de gestion de la côte. À cet égard, l'aquaculture méditerranéenne doit être durable grâce à des pratiques ne dégradant pas l'environnement, techniquement appropriées, économiquement viables et socialement acceptables.

Une série d'exposés ont été présentés par différents conférenciers invités. Les sujets couvraient les domaines suivants : Aquaculture à Malte ; Importance du Poisson dans la Diète Méditerranéenne; Régulation des Activités de l'Aquaculture; Contrôle Environnemental des Activités de l'Aquaculture dans les Îles Maltaises ; Aquaculture et Conservation de la Vie Marine; Efforts de Protection de l'Environnement dans les Élevages de Poissons – Le Cas de Fish & Fish Ltd. M. Enrique de Villamore, qui représentait le CAR/PP, s'est également adressé aux participants.

Conclusions et actions futures

Suite aux exposés et au débat qui s'en est suivi, les différents dépositaires d'enjeux/participants sont arrivés aux conclusions et recommandations suivantes:

- Promouvoir des techniques de pêche artisanales et durables.

- Soutenir une aquaculture administrée de manière durable et non au détriment de la pêche artisanale.

- Le Département de la Santé doit lancer une campagne visant à promouvoir la consommation de poisson dans une diète saine et équilibrée. Le secteur industriel doit faire un choix informé et faire en sorte d'éveiller les consciences sur l'importance de la consommation de poisson.

- Fournir une étiquette alimentaire concernant le poisson commercialisé pour la consommation humaine afin de donner l'information adéquate sur la valeur nutritionnelle et l'origine du produit.

- Soutenir les départements des Affaires vétérinaires et de la Pêche dans leur effort d'étiqueter le poisson pêché à l'état sauvage.

- Mettre en place un système de certificat pour les éleveurs de poissons afin de garantir une connaissance exacte de la gestion des activités de l'aquaculture.



- Renforcer la capacité de recherche pour l'étude du comportement alimentaire du thon en captivité afin d'améliorer l'administration de l'alimentation.

- Trouver des sources de nourriture alternatives pour remplacer la consommation de poisson chez le thon d'élevage.

- Réévaluer le programme de contrôle.

- Lancer un programme éducatif sur l'aquaculture destiné au public.

- Renforcer la recherche sur l'impact environnemental, social et économique de l'aquaculture et son application afin de garantir une gestion durable.

- Établir des débats périodiques entre tous les dépositaires d'enjeux intéressés et la communauté d'éleveurs de poisson.

La réunion a proposé que le Plan d'Action Méditerranéen (PAM), en synergie avec des initiatives en cours sur les pêcheries et l'environnement, organise un atelier régional sur le développement durable et l'aquaculture dans lequel ces conclusions serviraient de base à la discussion.

Le séminaire a été présidé par M. Godwin C. Micallef

(Comité de l'Environnement – Fédération de l'Industrie) et M. Lawrence Micallef (Eco-Pro Ltd.)

Pour plus de renseignement, contacter le Cleaner Technology Centre à Malte :

The Old University Building
St. Paul's Street
Valletta VLT 1216
Tél : 21234121/2
Ext: 217
E-mail : ctc@mus.com.mt ■



4. Prix de l'Environnement pour l'Industrie 2007 à Malte



PRIX DE L'ENVIRONNEMENT POUR L'INDUSTRIE 2007

Le Malta Cleaner Technology Center (Centre pour la technologie plus propre de Malte) a organisé le 18 janvier 2008 la cérémonie de présentation pour la 4ème Édition du Prix de l'Environnement pour l'Industrie. La cérémonie de présentation s'est tenue à l'Aula Magna de l'Old University Building à Valletta.

Ce prix reconnaît et soutient les organisations qui ont contribué de manière significative à un développement durable au cours de l'année 2007. Il a pour but de mettre en lumière les politiques, les pratiques et les procédés de négoce et au-

tres organisations qui favorisent le développement économique et social tout en réduisant l'impact de leurs activités sur l'environnement. Il vise également à faire en sorte que d'autres organisations imitent de telles bonnes pratiques environnementales.

Le prix a été décerné dans les trois catégories suivantes :

Catégorie «A» – Le prix de gestion pour un développement durable

Ce prix a pour but de reconnaître et de promouvoir les organisations qui ont basé leurs systèmes de gestion sur les besoins d'un développement durable. Il souligne la nécessité grandissante des négoce et des organisations de reconnaître leurs obligations envers les dépositaires d'enjeu dans la société et de gérer leurs responsabilités sociales plus étendues en conséquence.

Le gagnant pour cette catégorie a été Hilton Malta Ltd.

Catégorie «B» – Le prix de conservation pour un développement durable

Ce prix est destiné à reconnaître et promouvoir l'obtention de résultats remarquables dans les domaines de l'énergie, de l'eau et la conservation des matériaux.

Les deux gagnants pour cette catégorie ont été The Edible Oil Refining Co. Ltd. et Palazzo Falson Historic House Museum. Yellow Pages Malta Ltd. a reçu par ailleurs la mention honorable.

Catégorie «C» – Prix à l'initiative pour la protection de l'environnement chez les PME





Ce prix reconnaît les initiatives des petites et moyennes entreprises pour protéger l'environnement. Les sociétés candidates n'ont pas plus de 8 employés.

Le gagnant pour cette catégorie a été IMA Engineering Services Ltd.

Les lauréats de ces prix ont reçu un trophée et un certificat, spécialement conçus à cet effet, et sont qualifiés pour participer aux European Business Awards for the Environment Scheme (Prix des affaires européennes pour un plan de développement), organisé par la Commission de l'UE, dont la cérémonie de présentation a lieu tous les deux ans au cours de la Green Week (Semaine Verte) à Bruxelles.

Le Dr Simone Borg, présidente du Comité d'adjudication, et M.

Mark C. Mifsud (représentant de Hon. George Pullicino, ministre des Affaires rurales et de l'Environnement) ont remis les trophées aux gagnants.

Pour plus de renseignement, contacter le Cleaner Technology Centre à Malte :

The Old University Building
St. Paul's Street
Valletta VLT 1216

Tel : 21234121/2

Ext: 217

E-mail : ctc@mus.com.mt ■



5. Implantation en Espagne de la Stratégie Internationale pour les Produits Chimiques



L'inquiétude au sujet des effets que peuvent avoir, sur la santé humaine et l'environnement, les nombreuses substances chimiques qui font partie intégrante de notre mode de vie actuel a favorisé une activité intense depuis les années quatre-vingt dix dans la sphère internationale, supranationale (UE) et nationale.

Dans ce contexte, le CAR/PP a rédigé un rapport intitulé «Actions pour la promotion de la gestion durable des produits chimiques dans la région méditerranéenne », avec la collaboration du Département de Conseil Environnemental de l'entreprise SIR, s.a. et sur proposition de la Direction Générale de Qualité et Évaluation Environnementale du ministère de l'Environnement Espagnol.

L'objectif de ce rapport est d'avoir une connaissance plus approfondie des substances chimiques et de leur situation en Espagne, qui servira de base pour réaliser les actions nécessaires visant à matérialiser les orientations, la législation, les objectifs et les stratégies communautaires ou internationales, ayant été adoptés ces derniers mois en matière de substances chimiques, ce qui permettra de mettre à profit des synergies et d'unir les efforts pour répondre aux défis en cours dans

ce secteur si vaste et varié.

L'approche des travaux réalisés est forcément multisectorielle et interdisciplinaire et implique la présence de divers acteurs, des différentes administrations et organismes de l'État jusqu'aux organisations non gouvernementales, les représentants de l'industrie, les travailleurs, les groupes d'intérêt public ou les associations scientifiques, entre autres.

Le Profil National élaboré, suivant le format du Document-Guide des Nations Unies, tient compte de toute l'information disponible en rapport : données socio-économiques et industrielles, instruments juridiques, de contrôle et de supervision des produits chimiques, R+D+I, capacité institutionnelle actuelle, accords volontaires, la santé au travail et l'accès à l'information. Ce profil a été étayé par une analyse détaillée de chacune des 272 activités qu'englobent les 36 sphères de travail figurant dans l'Approche stratégique de la gestion internationale de produits chimiques (SAICM), en examinant pour chacune d'entre elles, le degré d'accomplissement ou de disponibilité des mesures nécessaires pour leur réalisation ainsi que, le cas échéant, l'absence de mesures ou les vides détectés. ■

6. Diagnostic de la situation du mercure et autres métaux lourds en Espagne

Une partie du rapport «Actions pour la promotion de la gestion durable des produits chimiques dans la région méditerranéenne», mentionné dans la notice intitulée Implantation en Espagne de la Stratégie Internationale pour les Produits Chimiques, aborde la situation des métaux lourds en Espagne, principalement en ce qui concerne le cadmium, le plomb et le mercure, avec une attention toute particulière pour ce dernier et pour les objectifs et mesures de la Stratégie communautaire concernant ce métal, présentée en 2005 ainsi que dans l'Évaluation Mondiale sur le Mercure (2002).

Le but de ce diagnostic est de servir de base au développement d'une Stratégie espagnole pour le mercure et sa gestion durable. Pour cela, on y analyse les données sur les stocks concernant ce minéral, son extraction, sa commercialisation, les sources d'émission en Espagne ainsi que les campagnes expérimentales d'évaluation des niveaux et d'estimation de la pollution par le mercure, le cadmium et le plomb sur des échantillons environnementaux et sur la santé humaine.

Dans ce rapport, on étudie également les secteurs industriels et d'activité les plus importants par émission et/ou déversements de métaux lourds (secteur chloro-alcalin, centrales de combustion, cimenteries, secteur des métaux non ferreux et incinération de résidus) et il y figure aussi une description des meilleures technologies disponibles de nos jours en vue de

réduire ou éliminer la pollution par les métaux lourds due à ces activités.

Cette analyse fait apparaître, par ailleurs, les zones géographiques les plus touchées par la présence de métaux lourds (émissions et déversements) et les centres ou unités industrielles qui génèrent cette pollution, en fonction des données disponibles dans le Registre EPER, EMEP (Co-operative programme for monitoring and evaluation of the long range transmission of air pollutants in Europe) et dans le «Baseline Budget Espagnol» réalisé en 2005 sur les déversements de polluants dans l'eau et dans l'atmosphère d'installations industrielles à haut risque de pollution, situées dans les bassins hydrographiques de la région méditerranéenne.

Ce rapport comprend une série de recommandations et de propositions visant à promouvoir la gestion durable des métaux lourds, parmi lesquelles on trouve la consolidation de la création d'un Centre Technologique du Mercure dans la région minière d'Almadén (Ciudad Real) et d'un Réseau de Surveillance Environnementale pour le Mercure. En ce qui concerne ce futur centre, les étapes déjà franchies au cours de ces deux dernières années y sont recueillies, ainsi que les objectifs, les besoins, le modèle de gestion pour sa mise en place et son fonctionnement ultérieur et une série d'actions qui pourraient être réalisées ou dirigées à partir du centre lui-même. ■